

### 本校呼吸治療學系朱家成講師榮獲美國呼吸照護學會(AARC)呼吸照護期刊(Respiratory Care) 主編Dean Hess博士頒發之Editor's Pen感謝狀

◎ 呼吸治療學系 蕭宇歆 2009-12-06

美國呼吸照護學會(American Association for Respiratory Care, AARC)出版之呼吸照護期刊(Respiratory Care)已有26年的歷史，經過美國西雅圖HarborView Hospital胸腔醫師 David J. Pierson 教授擔任呼吸照護期刊多年主編的努力後，於2008年交棒給波士頓麻州總醫院呼吸治療科技術主任 Dean Hess博士，也使得呼吸照護期刊擠身Impact factor 1.52，並開始利用Podcast來對當期文章做概論式介紹來服務會員。Podcast初期只有英文版本，隨後有西班牙文版及中文版，使得呼吸照護期刊成為世界上唯一有三種語言做Podcast的期刊。

中文版本的Podcast是於2009年3月開始，由長庚大學呼吸照護學系林蕙玲老師負責錄音網播，由中國醫藥大學呼吸治療學系朱家成老師(也是中國醫藥大學附設醫院呼吸治療科技術主任及世界呼吸照護聯盟執行委員會台灣區委員)擔任同儕審閱。為了使整個翻譯工作在極短的時間能正確完成，杜美蓮、方禎珮、陳瓊珠、鄒亞紘及蕭琬云等呼吸治療師及張仲揚同學的幫忙初步翻譯，彭逸豪呼吸治療師的順稿，在此其中也居功厥偉。此次呼吸照護期刊為感謝中文版Podcast每個月能順利上網，特別頒發 Editor's Pen感謝狀一紙及筆一支於林蕙玲老師及朱家成老師。

【相關圖片】



2009年11月3日呼吸照護期刊主編Dean Hess博士來函告知頒發 Editor's Pen事宜。



12月6日於San Antonio 呼吸照護期刊編輯委員會早餐會報上，Dean Hess博士親自頒發



Dean Hess博士頒發之感謝狀



早餐會報有Neil MacIntyre及David J. Pierson等20多位呼吸治療領域專家參加